

Katalog | Vilákatalógus | Katalog

# Thermoprogram



**bpt**  
technological sign

# 1.0

## BPT: VAŠ GLOBALNI PARTNER | BPT: AZ ÖNÖK GLOBÁLIS PARTNERE | BPT: PRECIZNA MISIJA: UVODENJE NOVIH RJEŠENJA

### 1.1

#### POMEMBNO POSLANSTVO: USTVARJATI NOVO | EGY KONKRÉT KÜLDETÉS: AZ INNOVÁCIÓ | PRECIZNA MISIJA: UVO-ENJE NOVIH RJEŠENJA

Sadež oddelka Raziskave in razvoj, ki po svetu nima veliko tekmecev, popolna sinteza visoke kakovosti Bpt.

Naši termostati s časovnim stikalom, izdelani za svet, ki se neprestano razvija, združujejo visoko tehnologijo, veliko učinkovitost ter preprosto uporabo in namestitev.

A világszerte kevés riválissal bíró Kutatási & Fejlesztési csoport munkájának eredménye, a Bpt kitűnő minőségének tökéletes szintézise. Programozható termosztátjaink, melyeket az állandóan fejlődő világra fejlesztettünk ki, egyszerre magukba foglalják a fejlett technológiát, magas szintű teljesítményeket, egyszerű használatot és felszerelést.

Rezultat rada Odjela za istraživanje i razvoj koji ima malo suparnika u svijetu, savršena sinteza visoke kvalitete Bpt.

Zajednički nazivnik svih naših kronotermostata, da budu u tijeku s neprekidnom evolucijom, su visoka tehnologija i vrhunska izvedba, te jednostavnost korištenja i instaliranja.

### 1.2

#### NEZAMENLJIVO OBLIKOVANJE MADE IN ITALY | AZ ÖSSZETÉVESZTHETETLEN MADE IN ITALYÓ DESIGN | PREPOZNTALJIVI TALIJANSKI DIZAJN

Bistveno, originalno, funkcionalno. Še posebej pa lepo na pogled in oblikovano tako, da ga je mogoče vdelati v katerikoli ambient. Slovito oblikovanje made in Italy ovije vsak naš izdelek v eleganco.

Minimalista, eredeti, funkcionális. Mindenek előtt szemet gyönyörködtető és könnyen felhasználható bármilyen környezetben. A híres "made in Italy" design eleganciát kölcsönöz minden termékünknek.

Idealan, originalan, funkcionalan. Posebno lijepog izgleda te ga je jednostavno uklopiti u svaki prostor. Glasoviti talijanski dizajn daje eleganciju svim našim proizvodima.

#### STORITVE BREZ PRIMERE IN BREZ MEJA | PÁRATLAN ÉS HATÁRTALAN SZOLGÁLTATÁS | USLUGA BEZ PREMCA I BEZ OGRANIČENJA

Upoštevanje dobavnih rokov, zagotavljanje neprestane takojšnje pomoči, hitra dobava vseh potrebnih tehničnih izboljšav. To so pglavitne točke storitve, zaradi katerih smo postali vodilni v Italiji in v Evropi.

A szállítási határidő betartása, a folyamatos és haladéktalan műszaki szervizelés garanciája, az összes szükséges műszaki tájékoztatás nyújtása. Szolgáltatásunknak ezek azok a sarokpontjai, amelyek Olaszország- és Európa-szerte vezető szerephez juttattak minket.

Pridržavati se rokova isporuke, jamčiti stalnu i neposrednu tehničku pomoć, direktno pružati sva potrebna dodatna tehnička pojašnjenja.

To su temeljne postavke u pružanju usluga koje su doprinijele da postanemo vodeća tvrtka u Italiji i u Europi.

#### NAŠ DOM JE VES SVET | OTTHONUNK A VILÁG | NAŠ DOM JE CIJELI SVIJET

Vedno smo pozorni na potrebe naših strank po vsem svetu, zato smo ustvarili paletu izdelkov, ki jih ves čas izboljšujemo: da bi vstopili v njihove domove, zadovoljili njihove potrebe in izboljšali njihov vsakdan.

A világ bármely pontján legyenek is Ügyfeink, szokásaikat és igényeiket mindig figyelembe vesszük. Termékskálánkat folyamatosan fejlesztjük, hogy jelen legyünk otthonukban, kielégítsük igényeiket, mindennapjaikat megkönnyítsük.

Osluškujući uvijek navike i potrebe naših klijenata u svakom kutku našeg planeta, stvorili smo paletu proizvoda koja se stalno nadopunjava: kako bismo ušli u njihove domove, zadovoljili njihove potrebe, uljepšali njihovu svakodnevicu.

A



**18°C**

V svežem prostoru se lepše spi  
A kellemesen hűvös szoba könnyebbé teszi az elalvást  
Svježa prostorija uspavljuje

02:00

05:00

08:00

11:00

14:00

17:00

20:00

23:00

2.0

**20°C**

Lepo se je zbuditi v ugodnem ozračju  
Jó dolog egy kellemes hőmérsékletű lakásban felébredni  
Lijepo je probuditi se u ugodnoj atmosferi

**16°C**

Nikogar ni doma, napeljava je lahko izključena  
Senki nincs otthon, a fűtés nem működik  
Kod kuće nema nikoga, ure aj ostaje ugašen

**22°C**

Hiša je pripravljena, da vas bo sprejela ob vrnitvi  
Az otthon készen várja, hogy hazatérjen  
Kuća je spremna za tvoj povratak

**18°C**

Kar največ udobja v trenutkih sprostitve  
Maximális kényelem az ellazulás pillanataiban  
Maksimalna udobnost u trenucima opuštanja

**20°C**

Prava toplota za zaključek dneva  
A megfelelő meleg a nap lezárásához  
Umjerena i ugodna toplina pri kraju dana



## 2.1

## V VSAKEM TRENUTKU DNEVA ŽELENA TEMPERATURA I A NAP MINDEN PILLANATÁBAN A KÍVÁNT HŐMÉRSÉKLET I ŽELJENA TEMPERATURA SVAKOG TRENUTKA TIJEKOM CIJELOG DANA

Zaupanje termostatom s časovnim stikalom BPT pomeni zaupati prilagodljivi in funkcionalni napeljavi, ne da bi pri tem izgubljali energijo.

Kombinirano delovanje ure/termostata, ki ju je preprosto programirati in prilagoditi osebnim potrebam, omogoča vzdrževanje idealne temperature za vsako uro dneva in za vsak dan v tednu.

Amennyiben a BPT programozható termosztátját választotta, egy sokoldalú és funkcionális berendezést választott, amely megkíméli az energiapocsékolástól.

Az óra és a termosztát könnyen és egyéni igények szerint programozható, lehetővé teszi, hogy a hét minden napján, a nap minden pillanatában ideális hőmérséklet legyen otthonában.

Osloniti se na kronotermostate BPT znači priuštiti si pouzdan i funkcionalan uređaj, bez bespotrebnog rasipanja energije.

Kombinirano djelovanje sata/termostata, kojeg je vrlo jednostavno programirati te prilagoditi osobnim potrebama, omogućava postizanje i zadržavanje idealne temperature svakog sata tijekom dana, svakog dana u tjednu.

## 2.2

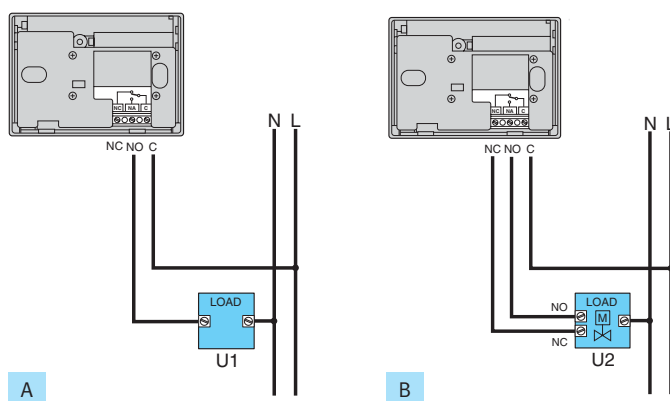
## OŽIČENA IN BREŽIČNA NAMESTITEV I HAGYOMÁNYOS ÉS VEZETÉK NÉLKÜLI FELSZERELÉS I TRADICIONALNA I BEŽIČNA INSTALACIJA

### OŽIČENA NAMESTITEV HAGYOMÁNYOS VEZETÉK TRADICIONALNA INSTALACIJA



### BREŽIČNA NAMESTITEV VEZETÉK NÉLKÜLI BEŽIČNA INSTALACIJA

### ELEKTRIČNE POVEZAVE ELEKTROMOS KAPCSOLÁSOK ELEKTRIČNA SPAJANJA



Povezave je treba izvesti glede na napravo, ki jo krmili termostat; na sliki A je primer sheme za neposredno povezavo z vodniki, na sliki B pa je primer povezav prek motoriziranih ventilov za sekcije

Az elektromos kapcsolásokat a termosztát által vezérelt készülék típusának függvényében kell elvégezni. Az A ábrán egy közvetlen vezetékre kapcsolódó kapcsolási rajzra láthat példát. A B ábrán helyi motoros szelepek felhasználásával létrehozott kapcsolásra láthat példát.

Spajanja se vrše ovisno o vrsti ure aja kojima upravlja termostat; na slici A nalazi se primjer sheme koji prikazuje ožičavanje, a na slici B je primjer spajanja putem ventila sa servo motorom.

### LEGENDA I JELMAGYARÁZAT I KAZALO

**Napajalni vodniki iz omrežja I Hálózatról táplált vezetékek I Vodiči mrežnog napajanja**

**N** = ničla I nulla I nula

**L** = faza I fázis I faza

**Relejski kontakti I Relé érintkezései I Kontakti releja**

**C** = skupno I közös I zajednički

**NO** = navadno odprt kontakt I alaphelyzetben nyitott I normalno otvoreni kontakt

**NC** = navadno zaprt kontakt I alaphelyzetben zárt I normalno zatvoreni kontakt

**Obremenitve I Terhelések I Potrošači**

**U1** = gorilnik, črpalka, električni ventil itd. I égőfej, keringető szivattyú, elektromos szelep, stb. I gorionik, cirkulaciona pumpa, elektromagnetski ventil, itd.

**U2** = motorizirani ventil I motoros szelep I ventil sa servo motorom

Namestitev termostatov s časovnim stikalom z ožičenjem ali brezžično se izvede z zelo preprostim in hitrim postopkom.

Pri ožičeni namestitvi se povezava termostata in peči izvede z dvema električnima vodnikoma; pri brezžični termostat s časovnim stikalom pošilja impulz na radijski frekvenci sprejemniku v notranjosti peči in tako sproži njeno delovanje

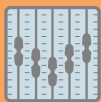
A programozható termosztátok hagyományos illetve vezeték nélküli felszerelése egyszerű és gyorsan elvégezhető műveleteket igényel.

A hagyományos felszerelésnél a termosztát és a kazán összekötése két vezetékkel történik; a vezeték nélküli felszerelés esetében a termosztát rádiófrekvenciás impulzust küld a kazánszekrény belsejében elhelyezett vevőkészüléknek, és ezzel hozza működésbe.

Instaliranje kronotermostata, bežičnih ili tradicionalnih žičanih, vrši se vrlo jednostavno i brzo.

Kod tradicionalnog instaliranja pomoću žica, spoj između termostata i kotla postiže se pomoću dvožilnog kabela; kod bežične instalacije kronotermostat odašilje impuls u obliku radio-valova prijammiku koji se nalazi u kotlovnici, te aktivira njegov rad.

## 3.0



## TERMOSTATI S ČASOVNIM STIKALOM Z GUMBI I KURZOROS PROGRAMOZHATÓ TERMOSZTÁTOK I KRONOTERMOSTATI S MEHANIČKIM IGLICAMA

Ekskluzivni sistem Bpt omogoča hitro in intuitivno programiranje z gumbi, s katerimi nastavimo želeno temperaturo za vsako uro posebej. Na digitalnem zaslonu sta prikazana ura in temperatura.

A Bpt exkluzív rendszere gyors és egyszerű programozást tesz lehetővé a kurzorok segítségével, melyek rögzítik a kívánt hőmérsékletet a nap minden órájára. Digitális kijelzőn jeleníti meg a pillanatnyi hőmérsékletet és az időt.

Ekskluzivni sustav Bpt omogućava brzo i jednostavno programiranje pomoću mehaničkih iglica koje fiksiraju željenu temperaturu za svaki pojedini sat. Na digitalnom zaslonu pojavljuju se sat i trenutna temperatura.

TH/124



## DIGITALNI TERMOSTATI S ČASOVNIM STIKALOM I PROGRAMOZHATÓ DIGITÁLIS TERMOSZTÁTOK I DIGITALNI KRONOTERMOSTATI

Omogočajo prilagajanje nastavitve na 3 ali 5 nivojev temperature v toku dneva in tedna. Ker je standardni program že programiran, jih je mogoče takoj uporabljati. Na zaslonu so informacije o programu, statusu delovanja napeljave, prikazani sta ura in temperatura.

3 vagy 5 hőmérsékletszint egyéni igények szerinti programozását teszik lehetővé a nap vagy a hét teljes időtartamára. Egy gyárilag beállított standard program lehetővé teszi az azonnali használatot.

A kijelzőn a programozásra, a berendezés működési állapotára vonatkozó információk jelennek meg, valamint az idő és a hőmérsékletek.

Omogućavaju podešavanje željene temperature u 3 ili 5 različitih temperaturnih nivoa, tijekom cijelog dana i tjedna. Unaprijed podešen standardni program omogućava njegovo trenutno korištenje. Na zaslonu se prikazuju podaci o programiranju, načinu rada uređaja, satu i temperaturama.

TH/400



TH/345



## BREŽIČNI TERMOSTATI S ČASOVNIM STIKALOM I RÁDIÓFREKVENCIÁS PROGRAMOZHATÓ TERMOSZTÁTOK I KRONOTERMOSTATI S RADIO-PRIJENOSOM

Sprejemnik/aktivator, nameščen pri peči, ter eden ali več brezžičnih termostatov s časovnim stikalom omogočajo aktiviranje centralnega ogrevanja ali ohlajanja, ne da bi jih bilo treba povezati z električnimi vodniki.

A kazánszekrényben elhelyezett vevő-/vezérlőkészülék és egy vagy több rádiófrekvenciás programozható termosztát teszik lehetővé a fűtés vagy a klímaberendezés beindítását, elektromos vezeték nélkül.

Prijamnik/regulator instaliran u kotlovnici te jedan ili više kronotermostata s radio-prijenosom omogućavaju aktiviranje uređaja za grijanje ili hlađenje bez potrebe njihovog međusobnog povezivanja.

TH/400 TX



TH/400 RX



TH/404 RX



## LEGENDA SIMBOLOV | JELMAGYARÁZAT | KAZALO SIMBOLA



### Zaslon na tekoče kristale | LCD | Zaslon s tekućim kristalima

Digitalni zaslon, na katerem so prikazani program, ura, temperatura in stanje delovanja termostata s časovnim stikalom.

Digitális képernyő a programozás, az óra, a hőmérséklet és a programozható termosztát működési állapotának megjelenítésére.

Digitalni zaslon na kojem se prikazuju podaci o programiranju, satu, temperaturi te načinu funkcioniranja kronotermostata.



### 3 temperaturni nivoji | 3 hőmérsékletszint | 3 temperaturna nivoa

Možnost nastavitve temperature na trih različnih nivojih. Három különböző szintre lehet beállítani a hőmérsékletet. Mogućnost podešavanja temperature na tri različita nivoa.



### Dnevno programiranje | Napi programozás | Dnevno programiranje

Nastavitev temperature za vsako uro v dnevu.

A nap minden órájára eltérő hőmérsékletszint beállítása.

Podešavanje temperaturnog nivoa, za svaki sat posebno, tijekom dana.



### Zelo tanek | Ultralapos | Vrlo tanak

Odmik od stene le 21 mm.

Mindössze 21 mm-re áll ki a falból.

Ispupčen od zida samo 21 mm.



### Program jolly | Joker program | Program jolly

Osebi prilagojen dnevni program. Ob koncu dneva se samodejno nastavi običajni program.

Egyéni igények szerint beállított napi program. A nap végén automatikusan visszaáll a normális programra.

Dnevni program prilagođen osobnim potrebama. Po isteku dana, vraća se automatski na vrijednosti redovnog programiranja.



### Tedenski program | Heti programozás | Tjedno programiranje

Nastavitev temperature za vsako uro v dnevu in za vsak dan v tednu.

A hét minden napjára és a nap minden órájára eltérő hőmérsékletszint beállítása.

Podešavanje temperaturnog nivoa, za svaki sat posebno, tijekom dana te za svaki dan u tjednu.



### Baterijsko napajanje | Elemmel működik | Baterijsko napajanje

Termostat s časovnim stikalom se napaja z baterijami AAA, ki jih je treba zamenjati približno enkrat letno.

A programozható termosztát mini ceruzaelemmel működik. Ezek több mint egy évre biztosítják a működését.

Napajanje kronotermostata vrši se pomoću odgovarajućih baterija koje jamče njegovo funkcioniranje dulje od godine dana.



### Standardni programi, ki jih je mogoče prilagoditi | Egyéni igények szerint alakítható standard programok | Standardno programiranje koje je moguće prilagoditi osobnim potrebama

Funkcije, ki so privzeto na voljo, omogočajo takojšnjo uporabo in jih je mogoče prilagoditi vsakovrstnim zahtevam. A gyárilag beállított funkciók lehetővé teszik a berendezés haladéktalan alkalmazását ugyanakkor könnyen igazíthatók bármilyen egyéni igényhez.

Funkcije koje su već podešene te se mogu odmah koristiti moguće je uvijek, vrlo jednostavno, prilagoditi osobnim potrebama.



### Prilagodljivost | Illeszkedés | Prilagodljivost

Možnost zamenjave priložene ploščice bpt z najbolj pogostimi na tržišču.

A bpt keretet a kereskedelmi forgalomban legelterjedtebb keretekkel helyettesítheti.

Mogućnost zamjene isporučениh kućišta bpt s onima koji se najčešće mogu naći na tržištu



### Odstranljivo telo | Kivehető rész | Prijenosno tijelo

Preprosto ga je mogoče potegniti s stene, da ga je lažje programirati.

A falból könnyen kivehető, így kényelmesebben végezheti el a programozást.

Lako se skida sa zida kako bi programiranje bilo jednostavnije.



### Toplotna razlika | Hőmérséklet-eltérés | Temperaturno odstupanje

Je razlika med zeleno temperaturo in temperaturo, pri kateri se vključi/izključi napeljava. Privzeto je nastavljena na  $\pm 0,2$  °C.

Az a hőmérséklet-eltérés, amelynek meghaladásával a berendezés be- ill. kikapcsol. A gyárilag beállított érték  $\pm 0,2$  °C.

To je razlika u temperaturi u odnosu na željenu iznad koje se uređaj uključuje/isključuje. Unaprijed je podešeno na  $\pm 0,2$  °C.



### Števec | Idómérő | Brojač sati

Omogoča preverjanje aktivnosti napeljave (vključevanje).

Lehetővé teszi, hogy ellenőrizze a berendezés üzemidejét (begyűjtés).

Omogućava provjeru sati rada uređaja (paljenja).



### Namestitev na steno | Falon kívüli | Instaliranje na zidu



### Vgradna namestitev | Süllyesztett | Instaliranje ugradnjom



### Preprosta namestitev | Egyszerű felszerelés | Jednostavnost instaliranja

Termostat s časovnim stikalom se priključi na napeljavo s samo dvema vodnikoma. A programozható termosztát és a berendezés elektromos kapcsolásához mindössze két vezetékre van szükség.

Kronotermostat se povezuje sa sustavom samo pomoću dvožilnog kabela.



### Mere | Méret | Dimenzije

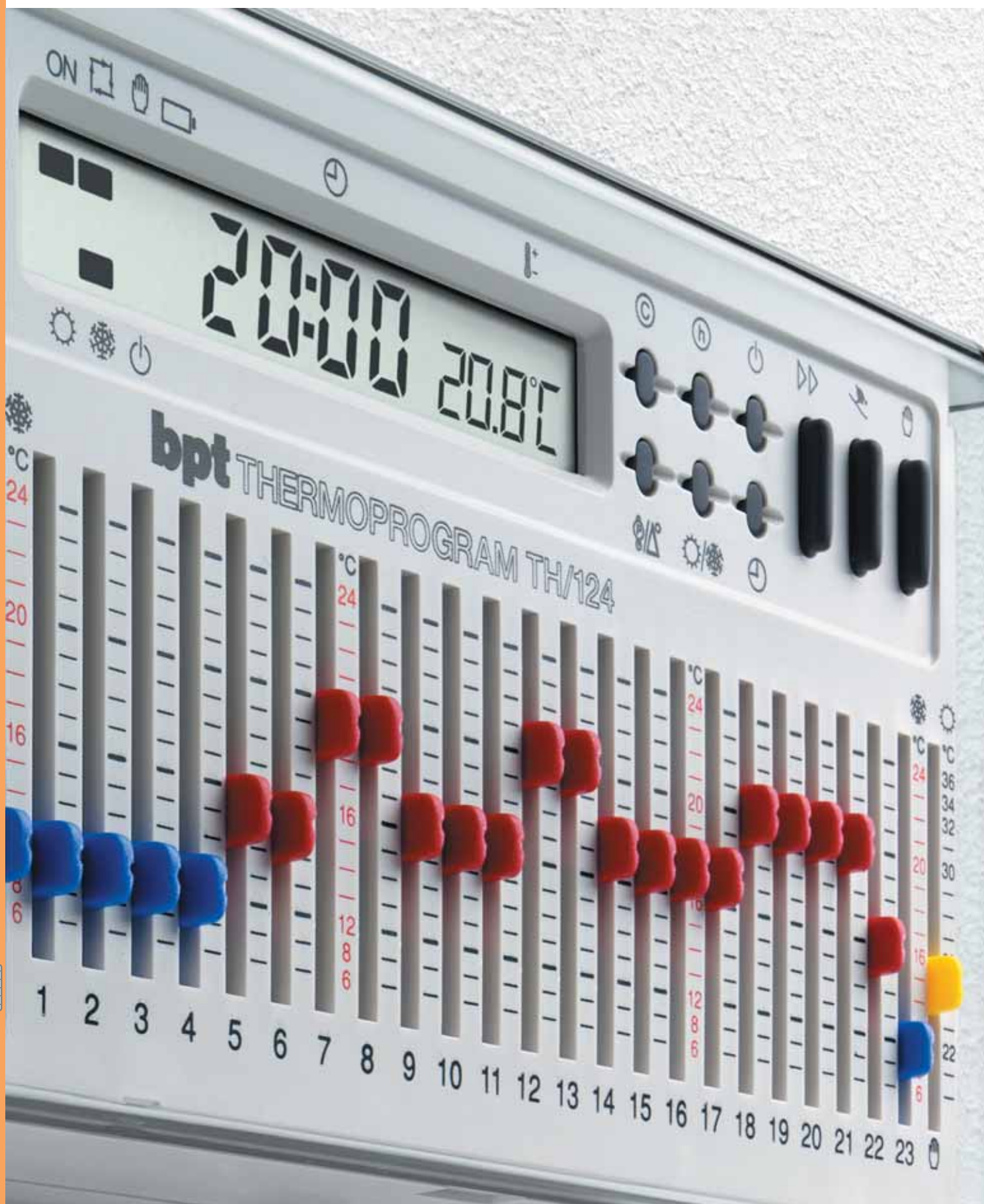
# TH/124

Analoga enostavnost z digitalno natančnostjo | Analógiás egyszerűség  
digitális pontossággal | Jednostavnost analognog uz preciznost digitalnog uređaja

Kronotermostati s mehaničkim iglicama

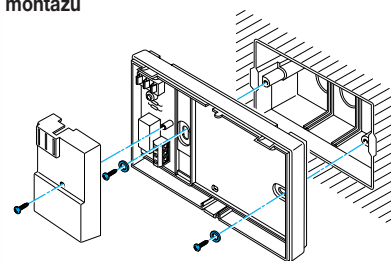
Kurzoros programozható termosztátok

Termostati s časovnim stikalom z gumbi





Namestitveni komplet | Szerelési készlet | Komplet za montažu



Šifra izdelka | Termék kódja | Serijski broj proizvoda

TH/124.01 BB

□ Bela  
Fehér  
Bijeli

TH/124.01 GR

■ Antracitno siva  
Antracit szürke  
Antracit sivi

Termostat s časovnim stikalom, ki združuje udobje in bogastvo informacij na zaslonu na tekoče kristale s hitrim in intuitivnim nastavljanjem z gumbi.

Olyan programozható termosztát, amely a folyadékkristályos kijelzőn nyújtott információk kényelmét és gazdagságát a kurzoros beállítás gyorsaságát és egyszerűségét egyesíti.

Kronotermostat koji objedinjava jednostavnost i višestrukost informacija zaslona s tekućim kristalima s brzim i jednostavnim podešavanjem pomoću mehaničkih iglica.



Zaslon na tekoče kristale  
LCD  
Zaslon s tekućim kristalima



Preprosta namestitvev  
Egyszerű felszerelés  
Jednostavnost instaliranja



Dnevno programiranje  
Napi programozás  
Dnevno programiranje



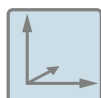
Prilagodljivost  
Illeszkedés  
Prilagodljivost



Odstranljivo telo  
Kivehető rész  
Prijenosno tijelo



Toplotna razlika  
(od  $\pm 0,2$  od  $\pm 0,4$  °C)  
Hőmérséklet-eltérés  
( $\pm 0,2$  és  $\pm 0,4$  °C között)  
Temperaturno odstupanje  
(od  $\pm 0,2$  do  $\pm 0,4$  °C)



Mere  
132x82x37 mm  
Méret  
132x82x37 mm  
Dimenzije  
132x82x37 mm



Baterijsko napajanje (AA)  
Elemmel működik (AA)  
Baterijsko napajanje (AA)



# TH/400 Zelo tanek in prijetno oblikovan | Ultralapos és kellemes design | Vrlo tanak i dopadljivog dizajna

Digitálni kronotermosztati

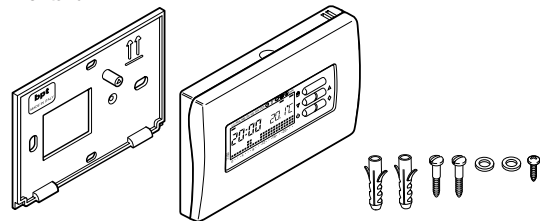
Programozható digitális termosztátok

Digitálni termosztati s časovnim stikalom





### Namestitveni komplet | Szerelési készlet | Komplet za montažu



### Šifra izdelka | Termék kódja | Serijski broj proizvoda

TH/400 BB



Bela  
Fehér  
Bijeli

TH/400 GR



Antracitno siva  
Antracit szürke  
Antracit sivi

Zelo tanek (debel le 21 mm) in elegantno oblikovan termostat s Casovnim stikalom, prijetne osnovne oblike, primeren za kakršenkoli bivalni prostor. Namestite ga na steno in ga ni treba vgraditi. Zaradi tovarniško nastavljenih standardnih programov v pomnilniku (ogrevanje in hlajenje) ga je mogoče uporabljati takoj, lahko pa programe prilagodite svojim željam ali jih vrnete spet na tovarniške nastavitve.

Elegáns megjelenésű, ultralapos, nagyon kis méretű (21 mm vastag) programozható termosztát, amely bármilyen lakberendezéshez kitűnően illeszkedik. Süllyesztés nélkül falra szerelhető. Azonnal használható a memóriájában tárolt standard (fűtési és klíma-) programoknak köszönhetően, amelyeket tetszés szerint módosíthat, illetve visszaállíthat a gyári beállításokra.

Vrlo tanak kronotermostat elegantnog, idealnog i dopadljivog dizajna, vrlo malih dimenzija (debljine 21 mm) koji se lako uklapa u svaki stambeni prostor. Instalira se na zid, bez potrebe ugradnje. Odmah spreman za upotrebu, zahvaljujući standardnim programima pohranjenim u memoriji (grijanje i hlađenje), koji se po želji mogu mijenjati te ponovno podešavati na tvorničke vrijednosti.



**Preprosta namestitev**  
Egyszerű felszerelés  
Jednostavnost instaliranja



**3 temperaturni nivoji**  
3 hőmérsékletszint  
3 temperaturna nivoa



**Tedenski program**  
Heti programozás  
Tjedno programiranje



**Standardni programi, ki jih je mogoče prilagoditi**  
Egyéni igények szerint alakítható standard programok  
Standardno programiranje koje je moguće prilagoditi osobnim potrebama



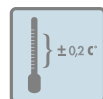
**Prilagodljivost**  
Illeszkedés  
Prilagodljivost



**Program jolly**  
Joker program  
Program jolly



**Zelo tanek (21 mm)**  
Ultralapos (21 mm)  
Vrlo tanak (21 mm)



**Toplotna razlika (od ± 0,1 do ± 0,9 °C)**  
Hőmérsékleteltérés (± 0,1 és ± 0,9°C között)  
Temperaturno odstupanje (od ± 0,1 do ± 0,9 °C)



**Mere: 116x80x21 mm**  
Méret: 116x80x21 mm  
Dimenzije 116x80x21 mm



**Baterijsko napajanje (AAA LR<sub>03</sub>)**  
Elemmel működik (AAA LR<sub>03</sub>)  
Baterijsko napajanje (AAA LR<sub>03</sub>)

# TH/345 Tedenski program in maksimalna prilagodljivost nastavitve | Heti

Programozás és maximális illeszkedés | Tjedno programiranje i maksimalna prilagodljivost

Digitálni kronotermosztati

Programozható digitális termosztátok

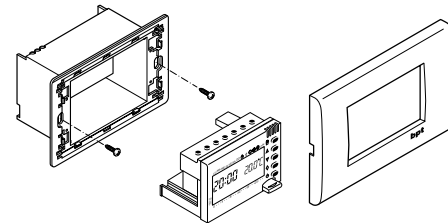
Digitálni termosztati s časovnim stikalom

00000000  
00000000  
00000000  
00000000





### Namestitveni komplet | Szerelési készlet | Komplet za montažu



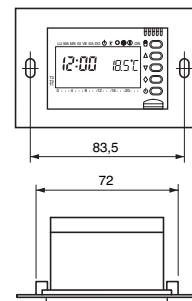
### Šifra izdelka | Termék kódja | Serijski broj proizvoda

#### TH/345 BB

- Bela
- Fehér
- Bijeli

#### TH/345 GR

- Antracitno siva
- Antracit szürke
- Antracit sivi



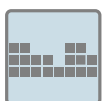
Majhen digitalni vgradni termostat s časovnim stikalom, sestavljen iz osrednjega telesa, ki ga je mogoče izvelči. Vgradite ga lahko v običajno vgradno dozo za tri module in ga prekrijte s katerokoli od najbolj razširjenih mask na tržišču. Zaradi tovarniško nastavljenih standardnih programov v pomnilniku (ogrevanje in hlajenje) ga je mogoče uporabljati takoj, lahko pa programe prilagodite svojim željam ali jih vrnete spet na tovarniške nastavitve.

Kisméretű, süllyesztett programozható termosztát, melynek központi részé kivehető. A hagyományos, három-áramkörös dobozba kell helyezni, amelyhez a kereskedelmi forgalomban található legelterjedtebb keretek illeszthetők. Azonnal használható a memóriájában tárolt standard (fűtési és klíma-) programoknak köszönhetően, amelyeket tetszés szerint módosíthat, illetve visszaállíthat a gyári beállításokra.

Ugradbeni digitalni kronotermostat umjerenih dimenzija, sastoji se od središnjeg dijela kojeg je moguće izvaditi. Može ga se postaviti u običnu ugradbenu kutiju s tri modula te može koristiti kućišta koja se najčešće mogu naći na tržištu. Odmah spreman za upotrebu zahvaljujući standardnim programima pohranjenim u memoriji (grijanje i hlađenje), koji se po želji mogu mijenjati te ponovno podešavati na tvorničke vrijednosti.



**Preprosta namestitev**  
Egyszerű felszerelés  
Jednostavnost instaliranja



**3 temperaturni nivoji**  
3 hőmérsékletszint  
3 temperaturna nivoa



**Tedenski program**  
Heti programozás  
Tjedno programiranje



**Standardni programi, ki jih je mogoče prilagoditi**  
Egyéni igények szerint alakítható standard programok  
Standardno programiranje koje je moguće prilagoditi osobnim potrebama



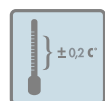
**Prilagodljivost**  
Illeszkedés  
Prilagodljivost



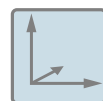
**Števec**  
Időmérő  
Brojač sati



**Odstranljivo telo**  
Kivehető rész  
Prijenosno tijelo



**Toplotna razlika**  
(od  $\pm 0,1$  do  $\pm 0,9$  °C)  
Hőmérséklet-eltérés  
( $\pm 0,1$  és  $\pm 0,9$  °C között)  
Temperaturno odstupanje  
(od  $\pm 0,1$  do  $\pm 0,9$  °C)



**Mere:**  
Vgradna doza za 3 module  
Méret: 3 áramkörös süllyesztett doboz  
**Dimenzije:**  
ugradbena kutija s 3 modula



**Baterijsko napajanje (AAA LR<sub>60</sub>)**  
Elemmel működik (AAA LR<sub>60</sub>)  
Baterijsko napajanje (AAA LR<sub>60</sub>)

# TH/400 TX Radijska frekvenca in minimalna poraba prostora | Rádiófrekvenciás és minimális helyigény | Radio-Prijenos i minimalna veličina

Kronotermostati s radio-prijenosom

Rádiófrekvenciás programozható termosztátok

Brezžični termostati s časovnim stikalom



# TH/400RX **Sprejemnik/aktivator za en kanal | Egycsatornás vevő- /vezérlőkészülék | Jednokanalni prijamnik/regulator**

Priključen na sistem ogrevanja ali hlajenja omogoča njegovo vključevanje/izključevanje v skladu z ukazom, ki ga dobi po radijskih valovih z oddajnega termostata s časovnim stikalom, nameščenega v bivalnem prostoru.

A készülékre felszerelve lehetővé teszi annak be-, illetve kikapcsolását a lakásban elhelyezett programozható termosztát adókészülékétől rádióhullámon kapott parancs szerint.

Postavljen na kotao, omogućava paljenje/gašenje prema komandi koja do njega dolazi putem radio-valova koje emitira kronotermosztat s odašiljačem smješten unutar stana.



# TH/404RX **Sprejemnik/aktivator za štiri kanale | Négycsatornás vevő- /vezérlőkészülék | Četverokanalni prijamnik/regulator**

Priključen na sistem ogrevanja ali hlajenja omogoča njegovo vključevanje/izključevanje v skladu z ukazom, ki ga dobi po radijskih valovih z največ štirih oddajnih termostatov s časovnim stikalom, nameščenih v bivalnih prostorih. Na razpolago sta dva kompleta s po enim oddajnikom in dvema sprejemnikoma.

A készülékre felszerelve lehetővé teszi annak be-, illetve kikapcsolását a lakásban elhelyezett, maximum négy programozható termosztáttól kapott parancs szerint. Kétféle készlet rendelhető, melyek egy adókészüléket és két vevőkészüléket tartalmaznak.

Postavljen na kotlu omogućava uključivanje/isključivanje prema komandi koja mu dolazi od maksimalno četiri kronotermoszata smještenih unutar stana. Na raspolaganju su dva kompleta koja sadrže jedan odašiljač i dva prijavnika.

## ENOKANALNI KOMPLET | EGYCSATORNÁS KÉSZLET | JEDNOKANALNI KOMPLET



## VEČKANALNI KOMPLET | TÖBBCSATORNÁS KÉSZLET | VISEKANALNI KOMPLET



## BREŽIČNEGA NAMESTITVI I VEZETÉK NÉLKÜLI FELSZERELÉS I BEŽIČNE INSTALACIJE

Pri namestitvi brezžičnega sprejemnika, nameščenega v prostoru za peč, pošilja termostatom s časovnim stikalom radijske signale za vključitev naprave. Tako je namestitev preprostejša in omogoča uporabnikom večjo prostost pri razmestitvi termostатов s časovnim stikalom

A vezeték nélküli felszerelés esetében a berendezés beindításához egy, a kazánszekrényben elhelyezett vevőkészülék rádiófrekvenciás jeleket küld a programozható termosztátnak. A felszerelés egyszerűbb, a felhasználó tetszőleges helyre helyezheti a programozható termosztátokat.

Kod bežične instalacije prijatelj, koji se nalazi u kotlovnici, odašilje kronotermosztatima radio-valove koji aktiviraju sustav. Instaliranje tako postaje vrlo jednostavno te daje korisniku veću slobodu pri smještaju kronotermoszata.



## ENOKANALNI KOMPLET I EGYCSATORNÁS KÉSZLET I JEDNOKANALNI KOMPLET

Šifra izdelka I Termék kódja I Serijski broj proizvoda

TH/400TX-RX BB  Bela  
Fehér  
Bijeli

Sestavljen iz: I Tartalom: I Sasoji se od:  
1 TH/400 TX BB  
1 TH/400 RX



TH/400TX-RX GR  Antracitno siva  
Antracit szürke  
Antracit sivi

Sestavljen iz: I Tartalom: I Sasoji se od:  
1 TH/400 TX GR  
1 TH/400 RX



## VEČKANALNI KOMPLET I TÖBBCSATORNÁS KÉSZLET I VIŠEKANALNI KOMPLET

Šifra izdelka I Termék kódja I Serijski broj proizvoda

TH/402TX-RX BB  Bela  
Fehér  
Bijeli

Sestavljen iz: I Tartalom: I Sasoji se od:  
2 TH/400 TX BB  
1 TH/404 RX



TH/402TX-RX GR  Antracitno siva  
Antracit szürke  
Antracit sivi

Sestavljen iz: I Tartalom: I Sasoji se od:  
2 TH/400 TX GR  
1 TH/404 RX



Kronotermosztat s radio-prijenosom

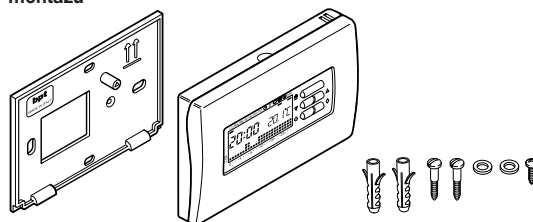
Rádiófrekvenciás programozható termosztátok

Brežični termostati s časovnim stikalom





### Namestitveni komplet | Szerelési készlet | Komplet za montažu



### Šifra izdelka | Termék kódja | Serijski broj proizvoda

**TH/400TX BB**  Bela  
Fehér  
Bijeli

**TH/400TX GR**  Antracitno siva  
Antracit szürke  
Antracit sivi

Zelo tanek (debel le 21 mm) in elegantno oblikovan termostat s časovnim stikalom, prijetne osnovne oblike, primeren za kakršenkoli bivalni prostor. Brežična namestitev omogoča kar največjo svobodo pri nameščanju v hiši glede na obstoječe napeljave. Zaradi tovarniško nastavljenih standardnih programov ga je mogoče uporabljati takoj, lahko pa programe prilagodite svojim željam.

Elegáns, minimalista és kellemes megjelenésű, ultralapos, nagyon kis méretű (21 mm vastag) programozható termosztát, amely bármilyen lakberendezéshez kitűnően illeszkedik. A vezeték nélküli felszerelés maximális szabadságot ad a lakásban történő elhelyezésben, a már meglévő szerkezetek figyelembevételével. A standard programoknak köszönhetően azonnal használhatja, valamint könnyen igazíthatja a felhasználó sajátos igényei szerint.

Vrlo tanak kronotermostat elegantnog, idealnog i dopadljivog dizajna, vrlo malih dimenzija (debljine 21 mm) koji se lako uklapa u svaki stambeni prostor. Bežična instalacija pruža maksimalnu slobodu odabira njegovog instaliranja u odnosu na postojeće instalacije. Zahvaljujući standardnim programima može se odmah koristiti te ga je vrlo lako prilagoditi osobnim potrebama u skladu s specifičnim zahtjevima korisnika.



**Preprosta namestitev**  
Egyszerű felszerelés  
Jednostavnost instaliranja



**3 temperaturni nivoji**  
3 hőmérsékletszint  
3 temperaturna nivoa



**Tedenski program**  
Heti programozás  
Tjedno programiranje



**Standardni programi, ki jih je mogoče prilagoditi**  
Egyéni igények szerint alakítható standard programok  
Standardno programiranje koje je moguće prilagoditi osobnim potrebama



**Prilagodljivost**  
Illeszkedés  
Prilagodljivost



**Program jolly**  
Joker program  
Program jolly



**Zelo tanek (21 mm)**  
Ultralapos (21 mm)  
Vrlo tanak (21 mm)



**Toplotna razlika (od ± 0,1 od ± 0,9 °C)**  
Hőmérséklet-eltérés (± 0,1 és ± 0,9°C között)  
Temperaturno odstupanje (od ± 0,1 do ± 0,9 °C)

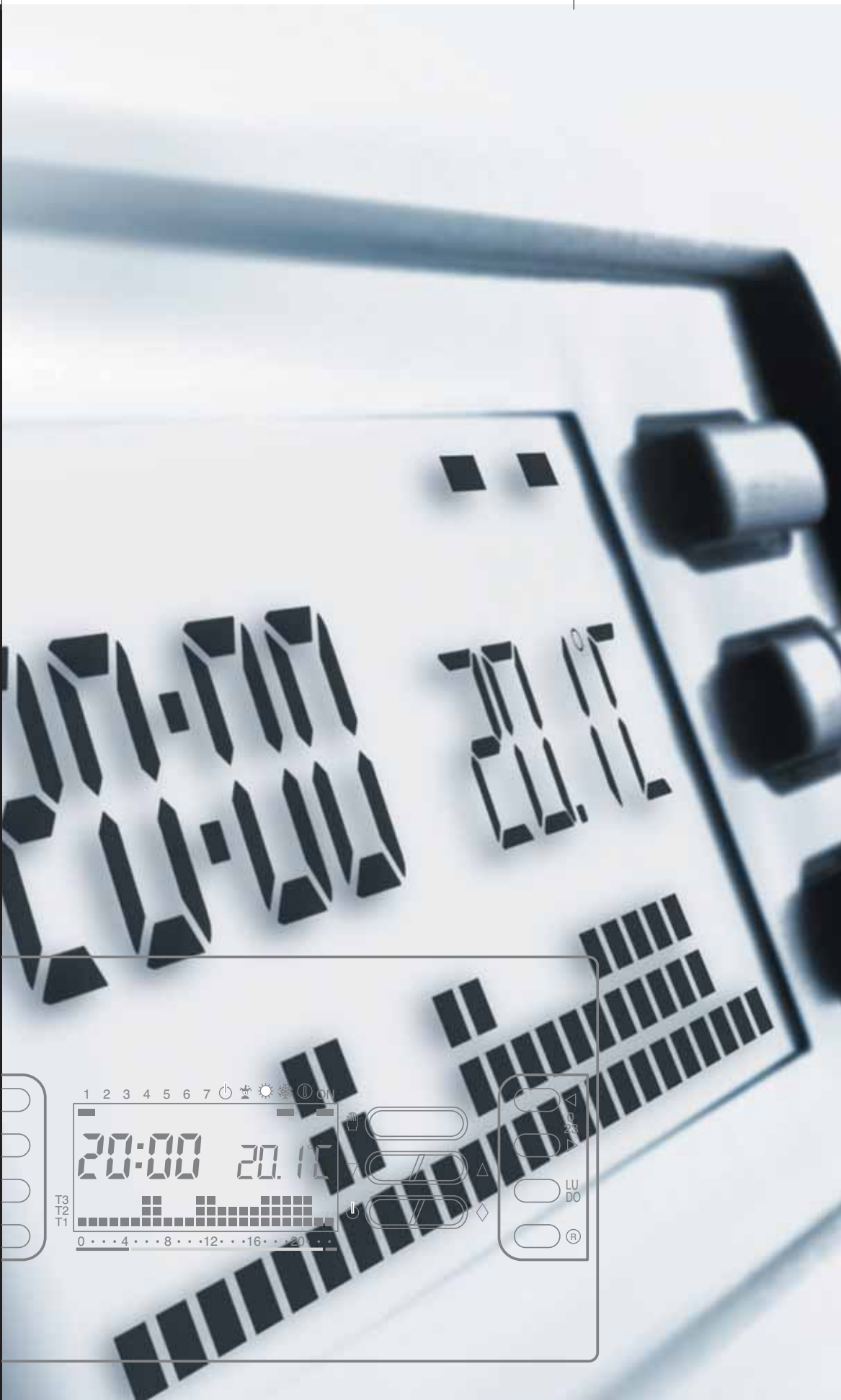


**Mere: 116x80x21 mm**  
Méret: 116x80x21 mm  
Dimenzije: 116x80x21 mm



**Baterijsko napajanje (AAA LR<sub>03</sub>)**  
Elemmel működik (AAA LR<sub>03</sub>)  
Baterijsko napajanje (AAA LR<sub>03</sub>)






**BPT SpA**  
 Via Roma, 41  
 30020 Cinto Caomaggiore  
 (Venezia) Italy  
 Ph. +39 0421.241.241 r.a.  
 Fax +39 0421.241.053  
 www.bpt.it

Company subject to the  
 management and  
 coordination activity of  
 BCOMPANY S.p.A.  
 Registration 0226190301 in  
 the Register of Companies  
 of Udine Italy

